

ترکستان ولایتی نینک

کنیرتی

ناشکند شهزیده با سمه بولوب چیقادر
کزیت نینک بیر یلقه بهاسی ایکی صوم اوتوز تین
۱۸۷۷ نجی یلده

20-го АПРѢЛЯ.

№ 12^я

1877 ГОДА.

اپریل فی یکرمه منچی سی ربیع الثانی ایی نینک
اون توقوزنجی سی پشهارشنبه کونی
اون ایکینچی نومبر

کزیت غه باسیب چیقارماق اوچون هر کشی ییز غه هر نوع سوز و خیر یازیب بیرسه وییارسه قبول قلیب کزیت غه باسیب
چیقارورمیز واکر اول سوزی معقول بولاسه کزیت غه باسیلمای خبر ایکاسیغه قایتاریلیب بیر یاور واکر هر کشی همه وقت
کزیت غه باسماق اوچون خبر یازیب بیریب تورسه انداغ کشیغه بیر یل لیق کزیت فی مفت بیریب تورادورمیز

دیکان نینک وکیل تمسلف بیرلان بر منک توقوز بوز التمش صوم
دعوالاشکان خصوصه سودیه نینک قیلکان حکم لاری کارضا بولکان
سبیلی بیرکان عرضه لاری بویونجه تقیش بولادور

اوچونچی اویونده
طلا بای حسن هندی اوغلی قزاق خاتون جمن غل ایکیلیک بای
خاتونی فی بر یوز اوتوز سکیز صوم فرضی بر مکان اوچون محبوس
قیلماق لیق کار سورا کان بویونجه قیلکان عرضه سی تقیش قیلونادور

ترکستان کینارال کویر ناطربی محکومیداغی بعضی شهرلار نینک
قاضی لاری موافق زاکون ایش قیلماق ایملش چنانچه حادثه لیک
کش لار قاضی نینک اوز حویسیغه ضیافت اوچون تکلیف ایلاب
هماندارلیغ بیجا کیلتورغان دین صونک اوز مقصودینی التماس
ایلاسه اول قاضی انی ایشینی بیکاریب مهرینی باسیب بیرار ایملش
حتی اول کشی نینک ایشی مذکور قاضی نینک حکومتیده بولمای
اوز کار برقا ضیفه تیکیشلی بولسه هم هیچ فکر تأمل قیلماسدین
ایشی بیکاریب یارور ایکان اکرچه اول دعوی قیلغویچی نینک

CAPT.

ترکستان ولایتی نینک کینارال کویر ناطری کینارال
ادیوتانت فون کاوفمان اوشبو کونلارده تاشکند شهزیده
تور بولورلار

تیلکراف

اون ایکینچی آپریلده اوروسیه کزیت لاریده اعلا حضرت لارینی
قیلکان فرمایش لاری فی انداق معلوم قیلونادور که آشناچی لیق کار
قیلونکان تردد لار فایده سیز بولکان سبیلی ایمپراطور اعظم حضرت لاری
اوز لاری نینک بهادر عسکر لاری کا الله تعالی نینک فضل عنایتیدین
اعانت تیلاب استانبول کا قرا کان تابع پرلار کا اوتماق لیق کار فرمایش
قیلیب دورلار

سر دریا مضافاتی نینک آبلوستنوی پراولینه محکمه سیده تقیش
بولادورغان ایشلار

مای نینک آلتینچی سیده

قزاق بیکوته ایسنجر یمان باله خدای بیرکان اوغلی لاری وزینکوف

ایشی خواه عظم واقعه و خواه کچیک بولسون پروا قیلمای سورار
ایمیش وینه اوچ تورت قاضی اولوغ لازینک رحصت لاری بیلان اتفاق بولوب
سراجام قیلادورغان کته ایشلارده قاضی لارینک اوزلاری هیچ کیمدین
رخصت حاصل قیلمای دعوی کرینک حولیسمیده و یا مدعی علیه نینک
منزلیقه جمع بولوب بارب ایشی بیکار ب کیتار ایکانلار قاضی لار
اوشانداغ ایشلارنی مرافعه قیلغان لاریده برچلاری بیر سوزده
توروب بیر بیرلاریقه خلاف قیلماس ایکانلار وتقی وزاکوئ
مقتضاسیچه اوز ارالاریده بیر اولارینی صدرنشین قیلیب قوبماس
ایمیش وینه قاضی لار بیر ایش خصوصیده حکم قیلیب وثیقه قیلیب
بیرسلا بیرنچه زمان اوتکاندین صونک اوزکا بیر قاضی اول وثیقه
کوروب اگرچه ایشدین مطلق بیخبر بولسه هم مهر باسیب بیرار
ایکان ایلکارغی خان لارینک زمانیده بولمریقه رسم بارایدی اما
بولسه هم کین مهر قیلغان قاضی مهرینی اوستیغه امضا دیب یازیب
قویار ایردیلا بول وقت لارده امضا دیب یازیب قوبماق برهم تاپیب دور
وینه بیر سوز قاضی لار وثیقه وروایت یازغان لاریده اکثر عبارت لارینی
عرب و فارسی یازادورلار شول سبب دین خط صاحب لاری اول وثیقه
روایت لارنی مضمونین فهم لایمالی و نیمه یازیلغانین بیلماق مشقت غه
قالادور بلکی فهم لایمالی قالغان جهت دین ایش دعوی غه ایلائیب
کیتادور و حالانکه عرب و فارسی تیلیده وثیقه لار یاز بولسون
دیپ زاکون فرمایش قیلماسدور اگر عامه خلایقنی فهم قیلادورغان
تیلیده وثیقه لار یاز بولسه بلکی بخشی راق دور
مین بعد قاضی لیق اوریده اولتورغوچیلار غه الارغه کیرال لیک
زاکون لارنی کریت غه باسیب چیقاردوک تا فهم لاب ایش قیلسونلار
۲۲۱ نچی باب
هر قاضی نینک اوزیغه تعیین قیلیب بیرلغان موضعی باردور قاضی لار
اوزکا قاضی نینک محکومیداغی یرده حکم قیلماسدور
۲۲۲ باب
حق طلب قیلغان کشی نینک خصمی قایسی قاضی غه قراغان یرده بولسه
یعنی مدعی علیه نینک قاضی سیغه بارسه لار کیرال
۲۲۳ باب
قاضی نینک قیلغان حکمی یوز سوم لیغ حادثه بولسه اول حکم
اوستیدین غرض یورماسدور
۲۲۴ باب
یوز سوم دین زیاد ایش بولسه و یا اوروسیه زاکونیه تعلق تابغان

کته حادثه لار بولسه قاضی لار جمع بولوب اول ایشی بیکار ماقفه
فرمایش چیقادور
۲۲۱ باب
قاضی لار جمع بولوب بیکار ماقفه تابشورولغان ایش بولسه قاضی لار
زاکوندین تاشقاری ایش قیلما سلیق لارین کوروب تورماق اوچون
اویازنای حاکیم اوزی و یا بیر توره قاضی لارنی مجلسیغه کیریب
اولتورادور اما خواه حاکیم و خواه اوزکا توره قاضی لارینک
ایشلاریقه ارالاشماسه کیرال
۲۲۲ باب
مجلسیغه جمع بولوب قاضی لار حکم قیلغان ایشی اوستیدین هیچ
عرض یوقتور
۲۲۳ باب
هر ایکی طرف دعوی قیلغوچیلار قاضیغه اولتورماسدین ایلکاری
و یا قاضیغه اولتورغاندین صونک قاضی نینک حکمیغه هر ایکی
طرف راضی بولماسه تیل لاریدین خط بیریب سودیه غه بارماقنی
خواه لاسه لار ممکن دور
۲۲۴ باب
کوب قاضی لار جمع بولوب مرافعه سورراغان لاریده اوز ارالاریده
حکم غه مخالفت قیلسه لار قایسی طرفده قاضی کوب بولسه اوشال
جانب اعتبار بولسه کیرال البته اوز ارالاریده بیر اولارینی
صدرنشین قیلیب قوبسه لار کیرال
۲۲۵ باب
قاضی لار قیلغان حکم لارین مضمونین اجمالاً دفتر غه یازیب
قوبادور وینه اوشال ایشی باشیداغی قاضی پادشاه لیق دین آلمان
مهرینی دفتر غه باسیب قوبسه کیرال
۲۲۶ باب
قیلغان حکم لارین دفعته قاضی لار هر ایکی طرفه معلوم ایلا ب کیمنی
نفعیغه ایش بیکان بولسه اتی قولیقه حکم لارینی اوستیدین کوتاریب
نسخه قیلیب مهر لارینی باسیب بیرسه لار کیرال
۲۲۷ باب
استنبول سلطانی خصوصیده اوروسیه کزیت لاریده مسطور
بولغان خبر
اگرچه استنبول ملکیت نینک وزیر امور خارجه سی سلطان عبدالحمادی
کسلی خصوصیده بخشی خاطر جمع لیغ خبرنی تیلکراف بیلان معلوم

ایلاسه هم لیکن بر نیچه علامت و قرینه لارغه نظر قیلغانده سلطان نینگ
باشیده کسلی بارلیقی راست غه او خشایدور سلطان نینگ باشیده
بیر کسل بارلیقی آشکارا بولمسه هم اتمای بعضی قیلغان ایشلاردین
قایسی احواله ایکانی کاهما معلوم بولوب قالادور چنانچه سلطان
عبدالحامد سبولیک قلیب دمدم غضبناک بولادور اوزینی هیچ بیر
سوزیده قرار و ثباتی بوقتور اگر بیرایش توغریسیده فرمایش ایلاسه
بیر فصل دین صونک ینه اینک خلاقیغه فرمایش چیقارور وقتی کوندین
کونفغه فراموش خاطر راق بولوب تورار ایمیش و ینه سلطان
خود بخود واهیملیک بولوب مبادا منکا بیر ضرر واقع بولماسون دپ
فکر قیلور ایکان اوشبو یقینده اوزینی اورداسیغه و یاتادورغان
اویغی غه طریقه سینی بیلغان کشی آپچالمایدورغان کلیدلار
قیلدور و بدور اگرچه سلطان نینگ خدمتیده کوب عسکر تورسه هم
انی کوزیغه آز کور و نور ایمیش و کاهما سلطان خیالات غه کیتیپ
هیچکیمغه تکلم ایلامای جهان ایشینی مطلقا اندیشه قیلمای
اولتورار ایکان حاصل کلام سلطان نینگ مجنون صفت بولماقیغه
اوشبو مذکور احوال لاری یخشی علامت دور اوشانداغ تند بولوب
هیچکیمغه سوزلامای اولتورغاناید بیر زمان دین صونک اوز اصلیفه
کلیب آغیر مده یاتیپ او خلاب قچان بیدار بولغان وقت ده
بیمدار و بی قوت بولوب ایش قیلماقغه مجالی بولماس ایکان واقعا
سلطان عبدالحامد کسل بولماسدین ایلکار یهم مبادا منکا بیرواقعه بولماسه
یخشی ایدی دپ کوب و هم قلیب یورار ایکان

ایلکاری سلطان بولوب اوتکان عبدالعزیز خان فی زمانیده
عبدالحامد عمرینی تمام عیش عشرت غه صرف قیلغان ایکان سلطان
عبدالعزیز قرینداشی عبدالحامدغه هیچکیم انکا تعرض قیلماغان
جهت دین همیشه ضعفا و چوری لاریلان کوب صحبت توتقان ایکان
قچانکه عبدالحامد بی یاشی یکرمه ایکی غه بارعاندین صونک
اوشانداغ ضایع بولغان قوت لارین قایته دین حاصل قیلماق اوچون
اوزینی حکیم و طبیب لارغه سالیب دارو استعمال قیلیمیشدور
طبیب لارنینک کلامیغه موافق عبدالحامد اوزیغه احتیاط بولوب
اکثر ضعفا لارغه جواب بیریب تورن نسکاح لیغ خاتونیدین اوزکاسینی
چیقاریب بیارغان ایکان سلطان لیغ مرتبه سی عبدالحامد فی اوزیغه
یتوشکندین صونک عبدالحامد اوزینی اتا بابا لاری ضعفا خلقتین
کوب ساقلاپ و هم لارغه کوب مشغول لیق قلیب برچه لاری عقل دین

تایب هلاکتفه تو شکان لارین اندیشه ایلاب اورداسینی
ایچیداغی برچه چوری لاری برهم بیریب حتی اوزینی تورن
ضعفاسیدین بیرینی آلیب قالیب اوزکاسینی جواب بیرکان ایکان
شونداغ هم سلطان مذکور طریقه ده کوب تورالما بدور
(بیر مثل دور که اورکا تکان کونک اورنانه قویماس) استنبول ده
بیر قاعده قدیمه یاردور که اولوغ لارنینک هم صحبت کشی لاری
محض اولوغ لاریغه اعتبار لیک بولماق اوچون هر یرده یخشی خوش
صورت قیز بولسه تاپیب آلیب پش کش قیلادورلار اوشبو قاعده لاری
مقتضاسی برچه سلطان نینگ بیر وزیر چرکس مملکتی دین بیر یاش
خوش جمال قیزی کیلتوروب سلطان غه هدیه قیلغان ایکان عبدالحامد
اول قیزی کورکان همان بی توقف اوزینی ضعیفه سینی قاشیفه
قویبدور در واقع قوت دین ایریلیب قالغان کیشینی اوز نفسینی
توخشانا المایدور اندین کین ینه بیر چرکس فی پاکیزه قیزی هدیه غه
کیلسکان ایکان سلطان بیر مده فکر قلیب توروب انی هم قبول
ایلامیش موندین صونک بیر بیرلاب قیزلاری جمع قلیب حاصل کلام
شول طریقه ده بولوب اوتوز عددسم بدن قیزلار سلطان فی خرمیغه
جمع بولوبدور بعد ازان سلطان عبدالحامد باش لیغ وقتی دا قیلادورغان
ایشینی ینه جاری ایلاب ضعفا لار مجلسیغه کامل مستغرق بولیمیشدور
بیر عظیم مجلس بولوب اطرافداغی پادشالار نینگ ایلچی لاری مصلحت
ایلاب صلح قیلماق طریقه سینی خبری ظاهر بولغاندین صونک سلطان
عبدالحامد هیچ ایشکا التفات ایلامای ضعفا لاری اراسیغه کیریپ
اولتورغان ایکان اولوقت ده سیرینه مملکتی نینگ ایلچی لاری بیلان
سوزلاشماق اوچون ابراهیم پاشا دیکان عملداری سلطان فی
ضعفا لاری اراسیدین مشقت بیلان آلیب چیقیمیشدور اوشبو احوال
بیلان ایلچی لاری آلدیغه چیققان کشدین قایداغ مصلحت امید
قیلسه بولور مختصر کلام بوقاریدین پست غه قراب کیتیپ تورغان
کشی باشیده کونک بولماقدین اوزکا حاصل بولماسدور اما
قچان وقوعه کیلماغی الله تعالی غه مقوض دور بهر تقدیر سلطانده
چندان مدار بوقتور که اوز عقلینی توختایب آلسون

تاشکندلیک مرزا خواجه حاجی نینگ وارث لاریکا مران نیکمکان سبیلی
اوشبو وقت لارده ایشلاری حقیقت بولوب تیرکالوب توروب دور
اوشبو ایش خصوصیده و ایننای کویرناطرنینگ ایشلاری بیجا قلیب
نورغوجی نینگ فرمایش لاری بیلان تاشکندلیک سبزار دهه سی ننگ

قاضی سی محی الدین خواجه قاضی بوایشلار تیکشاریلیب بئکونچه
قاضی لبق اورنیدین قالدی وهم مذکور محی الدین خواجه قاضی نینگ
بارچه ملک اشیلارینی خطلاب قویدی لار

اون ایکینچی آپریل ده کینارال لیتی نانت غلوه چوف تاشکند
شهریدین رسبه مملکتیغه مراجعت قیلیب کیتدی

سیر دریا مضافاتی نینگ واینای کوبیر ناطری فی ایشلاری فی بجا قیلیب
تورغوچی خالقی نینگ خواه لاغانی یلان مدت اوچ یلغه یعنی اوشوبیل
آولغی غینوار آبی دین تا ۱۸۸۰ نچی یلنی غینوار آبی نینگ آولی غچه
خجند اویازی کا تابع جایی لار کا تعین قیلیب قویقان قاضی
واقسقال لار فی اسملاری اوشوبودور

خجند شهریکا قاضی دهه سیکا ملا حکم شیخ ملا حسن شیخ اوغلی
اقسقال بولدی ومرز اسید قاسم امین اوغلی قاضی بولدی
رزاق دهه سیکا مرزا قابل عمر مرزا اوغلی اقسقال بولدی
ودا ملا یوسف خواجه اوغلی قاضی بولدی

قصه کوز تابع کا ملا محمد امین بابا جان اوغلی اقسقال بولدی
وملا محمد رحم ملا ناصر بای اوغلی قاضی بولدی
بسکنت تابع کا مر فضیل فیاض اوغلی اقسقال بولدی
واسماعیل خواجه ملا خواجه اوغلی قاضی بولدی

چچقولق تابع کا ملا کیریم رحمان بای اوغلی اقسقال بولدی
ینکی قورغان تابعی کا محمد حکم بای کنجه بای اوغلی اقسقال بولدی
ناو موضعی کا میرزا همد علی اوغلی اقسقال بولدی
ولکنداز موضعی کا رحم جان محمود شیخ اوغلی اقسقال بولدی
ینکی قورغان وناو ولکنداز تابعات لاریغه داملا مر خالق اوزبک بای
اوغلی قاضی بولدی

اوسپانی تابعی کا بیکبوته توله بای اوغلی اقسقال بولدی
ملا عبدالله کل محمد اوغلی قاضی بولدی

مذکور اسپانی تابعی کا رستم بای بتمیش بای اوغلی اقسقال بولدی
وملا اسماعیل عبدالوهاب اوغلی قاضی بولدی

اوره تپه کا سلمبای آته جان بای اوغلی اقسقال بولدی
غانچی تابعاتیغه مر حکم ملا محمد اوغلی اقسقال بولدی
دالیان تابعاتیغه مر سید امین محمد اوغلی اقسقال بولدی
شهرستان تابعاتیغه ملا خواجه مر شریف اوغلی اقسقال بولدی

توکلدی تابعاتیغه جمن خالقیلی اوغلی اقسقال بولدی
سواد تابعاتیغه ملا ناصر شکور اوغلی اقسقال بولدی

چنکیر تابعاتیغه یولبارس خواجه مراد اوغلی اقسقال بولدی

هاوان تابعاتیغه کلان شادی نیاز محمد اوغلی اقسقال بولدی

اوره تپه تابعات لاریغه محمد خان وقتیح الله خان قاضی بولدی

ترکستان ولایتی نینگ کزیت چیقار غوچی غه خجند
شهریدین بر آدام کزیت که باسیب چیقار ماققه کوب التماس
قیلیب یازغان خبرینی باستوق یازغان کلامی اوشوبودور
اوشوب ۱۸۷۷ نچی یلده غینوار آبی ده انداق معلوم قیلارمنکه
خجند شهریده قاضی مخدوم ملا خواجه کامیل اوغلی خجند شهریده
قاضی کلان دور وینه مدرسه شاهی قه مدرس دور وینه مزار شیخ
مصلحت دین غه نماز جمعه غه امام دور یاشی ایلک غه کیرکان سقال
آقارغان اوزی کوب توانا بویی فی اوزونلیغی بر سرژین کیلادور
اوشوب طریقہ بفضل مویی سفید توانا آدم ۱۸۷۷ نچی یلده غینوار فی
۲ نچی کونیده مرز ابدال حکم مرزاعسی فی سکیز یاشر بویی بر کز
چاریک لیک قزنی نکاح قیلیب آلدی الحال شول قزچه فی ایماکان
سوقی آغزیدین کیلیب تورادور اوشوب طریقہ حادثه سر دریا
مضافات لاریغه واقع بولماکان دور اوشوب حادثه فی یازغوچی امید
کیلادور که کزیت غه یازیب چیقار ماق فی الله رضا بولسون دیب

تاشکند شهرینی نرخ بازاری

اوشوب کونلارده تیوه نینگ بهاسی اوتوز صوم دین قوق صومغچه
آت نینگ بهاسی یکره صوم دین اوتوز صومغچه باله لیک ییه
یکرمه صوم صغرنینگ بهاسی اون ایکی صوم قوی نینگ بهاسی اوچ
صوم ابچکی ایکی صوم قرامال کوشتی نینگ قداغی بیش تین قوی
کوشتی بتی تین برنج ایکی تین باغ اون تورث تین بلیغ اون
تین مرغ یکرمه تین اوردک اوتوز بیش تین مرغ دشتی اوتوز بیش
تین غاز بیر صوم یکرمه تین اون فی بیر پوطی بیر صوم یکرمه تین
قانت نینگ بیر پوطی اون بیر صوم موم شمعی اون تورث صوم اوتوزوغ
یونچقه فی یوز باغی آلتی صوم بتمیش تین ارفه نینگ اون بیر پوطی
اوچ صوم توقسان تین بیر سرچین اوتون توقوز صوم

کزیت ترکیب قیلغوچی ایبراهیموف



ترکستان ولایتی نینک

کنیرتی

ناشکند شهزیده باسمه بولوب چیقادور
کزیت نینک بیر یلغه بهاسی ایکی صوم اوتوز تین
۱۸۷۷ نجی یلده

20-го АПРѢЛЯ.

№ 12^я

1877 ГОДА.

کزیت غه باسب چیقارماق اوچون هر کشی یزغه هر نوع سوز و خیر یازیب بیرسه و ییارسه قبول قلیب کزیت غه باسب
چیقارورمیز و اگر اول سوزی معقول بولمسه کزیت غه باسبیله خبر ایکسیغه قایتاریلیب بیریور و اگر هر کشی همه وقت
کزیت غه باسبی اوچون خبر یازیب بیریور تورسه انداغ کشیغه بیر یل لیق کزیت غه باسبی تورادورمیز

ترکستان ولایتی نینک کینارال کوبیرناتری کینارال دیکان نینک و کیلی تمسلف بیرلان بر منک توقوز بوز آلتیمش صوم
ادیوتانت فون کاوفمان اوشبو کونلارده تاشکند شهزیده دعوالاشکان خصوصیده سودیه نینک قیلکان حکملاری کا رضا بولکان
تور و بدورلار

اویونچی اویوننده

اوغلی قزاق خاتون جمن غل ایکیلیک بای
وتوز سکیز صوم فرضی بر مکان اوچون محبوس
کان بویونجه قیلکان عرضه سی تقیش قیلونادور

ل کوبیرناتری محکومیداغی بعضی شهرلار نینک
اکون ایش قیلماس ایملش چنانچه حادثه لیک
نک اوز حویسیغه ضیافت اوچون تکلیف ایلاب
کیلتورغان دین صونک اوز مقصودینی التماس
نی ایشینی بیکاریب مهرینی باسب بیرار ایملش
ایشی مذکور قاضی نینک حکومتیده بولمای

اوز کا بیرفا ضیغه تیکیشلی بولسه هم هیچ فکر تأمل قیلماسدین

قزاق بیکوته ایسنجر یمان باله خدای بیرکان اوغلی لاری وزیکوف ایشنی بیکاریب بیارور ایکان اکریچه اول دعوی قیلغوی نینک

CAPT.



تیلکراف

اون ایکینچی آپریلده اوروسیه کزیت لاریده
قیلکان فرمایش لاری فی انداق معلوم قیلونادور
قیلونکان ترددلار فایده سیز بولکان سبیلی ایمپراطور
اوزلاری نینک بهادر عسکرلاری کا الله تعالی نی
اعانت تیلاب استانبول کا قراکان تابع یرلار کا اوتما
قیلیب دورلار

سر دریا مضافاتی نینک آبلوستنوی پراولینه
بولادورغان ایشلار

مای نینک آلتینچی سیده